



---

**Специальная рабочая группа по дальнейшим  
обязательствам для Сторон, включенных  
в приложение I, согласно Киотскому протоколу**  
Семнадцатая сессия, вторая часть  
Доха, 27 ноября 2012 года –\*

Пункт 2 b) повестки дня  
**Организационные вопросы**  
**Организация работы сессии**

**Записка с изложением плана проведения второй части  
семнадцатой сессии**

**Записка Председателя\*\***

**I. Введение**

1. Вторая часть семнадцатой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоится в Дохе, Катар, 27 ноября 2012 года. Сторонам напоминает, что аннотированная повестка дня данной сессии содержится в документе FCCC/KP/AWG/2012/1.
2. Для оказания помощи Сторонам в решении оставшихся неурегулированными вопросов в рамках СРГ-КП Председатель СРГ-КП издала предложение с целью облегчения переговоров, которое содержится в документе FCCC/KP/AWG/2012/CRP.1. Данное предложение обобщает все идеи и предложения Сторон, находящиеся в настоящее время на рассмотрении.
3. Цель настоящей записки заключается в оказании Сторонам помощи в подготовке ко второй части сессии; в ней описываются неурегулированные вопросы и предлагаемая организация работы.

---

\* Вторая часть сессии будет приурочена к восьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

\*\* Настоящий документ был представлен после установленного срока, поскольку Председатель считает, что записка с изложением плана проведения сессии является наиболее полезной, если представляется ближе к дате сессии, которой она касается.

## II. Вопросы, требующие решения

4. На Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, в 2011 году, Стороны приняли решение о том, что второй период действия обязательств согласно Киотскому протоколу начнется 1 января 2013 года. Они также согласовали ряд правил, которые будут регулировать второй период действия обязательств, и Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА)<sup>1</sup> и Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО)<sup>2</sup> было поручено провести соответствующую техническую работу.

5. Однако некоторые ключевые вопросы не были урегулированы в Дурбане, и СРГ-КП необходимо рассмотреть их в ходе данной части сессии для успешного завершения своей работы своевременным образом путем согласования дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, на второй период действия обязательств, что таким образом позволит СРГ-КП выполнить свой мандат, определенный в решении 1/СМР.1. Достижение согласия в ходе второй части семнадцатой сессии СРГ-КП должно позволить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), принять на своей восьмой сессии набор поправок к Киотскому протоколу, позволяющих осуществление второго периода действия обязательств.

6. По мнению Председателя, к числу неурегулированных в рамках СРГ-КП вопросов относятся следующие:

а) **Продолжительность второго периода действия обязательств, определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению выбросов (ОКООСВ) и амбициозность действий по предотвращению изменения климата:** по мнению Председателя, эти вопросы тесно связаны между собой и для достижения максимальной эффективности должны рассматриваться вместе. Варианты продолжительности второго периода действия обязательства составляют пять лет и восемь лет, причем каждый вариант имеет свой собственный набор ОКООСВ, предложенный Сторонами. Также существуют два предложения по решению вопроса амбициозности путем создания механизма для повышения амбициозности действий по предотвращению изменения климата в ходе второго периода действия обязательств, причем одно предложение касается промежуточного рассмотрения в ходе второго периода действия обязательств, а второе – лишения единиц Киотского протокола. Председатель отмечает, что этот треугольник вопросов находится в центре обсуждений, и призывает Стороны использовать конструктивный подход до и в ходе сессии с целью нахождения решения, приемлемого для всех заинтересованных Сторон.

б) **Правовая непрерывность с 1 января 2013 года:** признается, что после принятия поправок к Киотскому протоколу в отношении второго периода действия обязательств Сторонам может потребоваться значительное время для ратификации этих поправок. Это способно привести к "правовому разрыву" между началом второго периода действия обязательств с 1 января 2013 года и вступлением в силу этих поправок. В ходе переговоров, состоявшихся в этом году, Стороны определили ряд подходов к решению проблемы данного разрыва, таких как временное применение, односторонние заявления и имплементирующие решения. Эти подходы не являются взаимоисключающими, и задача заключается в нахождении определенного сочетания подходов, которое обеспе-

<sup>1</sup> Решение 1/СМР.7, пункт 9.

<sup>2</sup> Решение 3/СМР.7, пункт 3.

чит правовую непрерывность и облегчит плавный переход ко второму периоду действия обязательств и его осуществление.

с) **Функциональная непрерывность с 1 января 2013 года:** в дополнение к вопросу правовой непрерывности Стороны определили необходимость решения вопроса "функциональной непрерывности", которая призвана обеспечить Сторонам возможность начала осуществления второго периода действия обязательства непосредственно с 1 января 2013 года. Ясность в вопросе права Сторон на участие в гибких механизмах, согласно Киотскому протоколу, с 1 января 2013 года была определена в качестве ключевого условия обеспечения функциональной непрерывности, помимо дополнительной технической работы, которая проводится в рамках ВОКНТА и ВОО. Некоторые Стороны согласились взять на себя обязательства на второй период действия, в то время как другие не будут принимать на себя такие обязательства; в случае обеих этих групп существуют вопросы права на участие. Хотя в своих дискуссиях по вопросам права на участие Стороны добились прогресса, Председатель считает, что многое предстоит еще сделать для пояснения соответствующих технических аспектов и нахождения решений, приемлемых для всех<sup>3</sup>. Обеспечение согласованности и взаимодополняемости между работой СРГ-КП и работой ВОКНТА и ВОО по техническим вопросам, касающимся перехода от первого периода действия обязательств ко второму, также по-прежнему сопряжено с проблемами. Председатель будет тесно сотрудничать с Председателями ВОКНТА и ВОО по этим важнейшим элементам увязки для обеспечения согласованности результатов соответствующей работы.

д) **Перенос и положительное сальдо являющихся объектом торговли единиц:** Сторонам необходимо принять решение либо об оставлении в силе текущих правил, касающихся переноса, либо о введении определенного ограничительного уровня на перенос и/или положительное сальдо единиц в ходе второго периода действия обязательств. Большой объем технической работы был проведен СРГ-КП, и недавно на рассмотрение многочисленной группе Сторон было представлено консолидированное предложение. По мнению Председателя, технические вопросы, касающиеся положительного сальдо и переноса, были достаточно прояснены для принятия политических решений. Урегулирование этого вопроса в Дохе является императивом, однако, как представляется, мнения Сторон по-прежнему расходятся, в связи с чем, возможно, необходимо предпринять согласованные усилия для нахождения решения, которое будет приемлемым для всех соответствующих Сторон.

7. Председателю также известно о расхождениях в мнениях Сторон относительно текстов предложений, прилагаемых к решению 1/СМР.7. Некоторые Стороны настаивают на том, что эти предложения должны использоваться в качестве основы для рассмотрения поправок к Киотскому протоколу, касающихся второго периода действия обязательств, в то время как другие считают, что они требуют доработки. Предложение Председателя, направленное на облегчение переговоров<sup>4</sup>, охватывает все предложения, полученные от Сторон на настоящий момент, включая представления Сторон в ходе первой части семнадцатой сессии СРГ-КП, состоявшейся в Бонне, Германия, 15–24 мая 2012 года, и на не-

<sup>3</sup> Для достижения прогресса по вопросам права на участие в ходе подготовки сессии СРГ-КП в Дохе Председатель, при поддержке нового Председателя Конференции Сторон на её восемнадцатой сессии и КС/СС на его восьмой сессии, созвала неофициальные консультации по вопросам права на участие, касающиеся второго периода действия обязательств, 12 и 13 ноября в Бонне, Германия.

<sup>4</sup> FCCC/KP/AWG/2012/CRP.1.

официальной сессии СРГ-КП, состоявшейся в Бангкоке, Таиланд, 30 августа – 5 сентября 2012 года. Председатель желает уведомить Стороны о крайней необходимости завершения работы СРГ-КП в Дохе и, исходя из этого, настоятельно призывает Стороны сосредоточиться на текстах поправок, которые имеют ключевое значение для обеспечения полноценного, эффективного и безотлагательного начала второго периода действия обязательств.

### III. Организация работы в Дохе

8. Председатель предлагает придерживаться того же порядка организации работы, что и в ходе первой части семнадцатой сессии. Исходя из этого, предлагается, чтобы СРГ-КП возобновила свою работу, начав с краткого пленарного заседания, во вторник, 27 ноября, и созвала заключительное пленарное заседание для принятия проектов решений, которые будут препровождены КС/СС. На возобновленном пленарном заседании Председатель предложит выступить с заявлениями группам Сторон, а также предоставит возможность Сторонам поделиться информацией о встречах, проведенных вне рамок процесса СРГ-КП, которые представляют интерес для работы Группы. И наконец, если позволит время, возможность выступить будет предоставлена наблюдателям.

9. Для обеспечения прогресса в работе Председатель также предлагает, в случае необходимости, провести совещания контактной группы по пункту 3 повестки дня, причем первое предлагается провести сразу же после возобновленного пленарного заседания. Основными задачами Целевой группы будут являться обзор достигнутого прогресса, информирование о прогрессе по политическим и стратегическим вопросам, а также сведение воедино элементов общего пакета СРГ-КП с учетом необходимости обеспечения согласованности с соответствующими вопросами, находящимися на рассмотрении в ВОКНТА и ВОО.

10. Будет продолжена работа неформальной тематической группы по обсуждению ОКООСВ и предлагаемых поправок к Киотскому протоколу (группы по "цифрам и текстам"), а также продолжены неофициальные консультации под руководством заместителя Председателя по правовым и процедурным вопросам, касающиеся обеспечения плавного перехода ко второму периоду действия обязательств. Эта работа будет опираться на прогресс, достигнутый в этих двух рабочих группах к настоящему моменту. В частности, Председатель предлагает, чтобы тематическая группа сосредоточила свое внимание на оптимизации вариантов для обеспечения ясности в плане конечного политического выбора, который должен быть сделан в отношении поправок к Киотскому протоколу. Целью неофициальных консультаций под руководством заместителя Председателя должна являться разработка согласованного, полного текста проекта решения КС/СС, к которому будут приложены предлагаемые поправки. В зависимости от прогресса, достигнутого в рамках переговоров, Председатель может принять решение об издании еще одного варианта своего текста для облегчения переговоров в ходе сессии с целью обеспечения обновленной основы для обсуждений Сторон.

11. Председатель желает напомнить Сторонам, что в Дохе свои совещания будут проводить семь органов, вследствие чего выделение времени для совещаний будет сопряжено с проблемами. Это послужит значительным фактором давления для всех переговоров. Председатель настоятельно рекомендует Сторонам эффективно использовать время и наладить сотрудничество с самого начала сессии с целью нахождения возможных компромиссных решений. В ходе

переговоров особенно полезными могут являться краткие целенаправленные выступления.

12. В этом отношении Председатель хотела бы подчеркнуть, что принятие поправок к Киотскому протоколу потребует дополнительной подготовительной работы для обеспечения надлежащего соблюдения всех формальностей, предъявляемых к принятию поправок к юридически обязывающему договору. Такая подготовительная работа будет включать в себя правовой и лингвистический анализ окончательного текста поправок к Киотскому протоколу, который потребует времени. Исходя из этого было бы целесообразно, чтобы СРГ-КП попыталась завершить свою работу достаточно заблаговременно до последнего дня сессии (пятница, 7 декабря), чтобы позволить КС/СС принять поправки в этот день. Уже приняты предварительные меры по созыву пленарного заседания СРГ-КП для окончательной доработки текста поправок к Киотскому протоколу в среду, 5 декабря.

13. В соответствии с обычной практикой Председатель проведет предсессионные консультации со Сторонами с целью обсуждения вопросов, касающихся организации сессии и ожидаемых итогов. Всем группам и Сторонам предлагается связаться с секретариатом, если они пожелают запланировать встречу с Председателем. Группы и Стороны могут также связываться с Председателем напрямую по любым вопросам.

#### **IV. Объединить усилия для достижения успешного результата**

14. Несмотря на сложность неурегулированных вопросов, Председатель твердо уверена в том, что в Дохе может быть достигнуто согласие по всем вопросам при условии, что Стороны проявят политическую волю в плане определения содержательного второго периода действия обязательств, гибкость в переговорных позициях и готовность к поиску компромиссных решений по трудным вопросам, если необходимо, то и на политическом уровне. Успешное завершение работы СРГ-КП в Дохе не только возможно, но и является абсолютным требованием исходя из необходимости обеспечения плавного и непрерывного перехода между двумя периодами действия обязательств, что является залогом успешного функционирования Киотского протокола.

15. Председатель и заместитель Председателя продолжат тесно взаимодействовать со всеми Сторонами, Председателями других вспомогательных органов и Председателем Конференции Сторон на ее восемнадцатой сессии и КС/СС на ее восьмой сессии с целью успешного завершения переговоров в рамках СРГ-КП в Дохе.